

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | Dopravní a cestovní informace (TTI) -<br>Zprávy TTI předávané kódováním<br>dopravních zpráv -<br>Část 2: Kódy událostí a informací<br>pro Rádiový datový systém -<br>Kanál dopravních zpráv (RDS-TMC) | ČSN<br>EN ISO 14819-2<br><br>01 8253 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|

idt ISO 14819-2:2003

Traffic and Traveller Information (TTI) - TTI Messages via traffic message coding -  
Part 2: Event and information codes for Radio Data System - Traffic Message Channel (RDS-TMC)

Information trafic et voyageurs (TTI) - Messages TTI via le codage de message -  
Partie 2: Codes d'événements et d'information pour systèmes de données radio - Canal de messages routiers  
(RDS-TMC)

Verkehrs- und Reiseinformationen (Traffic and Traveller Information; TTI) - TTI - Meldungen über Verkehrsmeldungscodierung -  
Teil 2: Codier-Vorschrift für das Radio Data System - Verkehrsmeldungskanal (RDS-TMC)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 14819-2:2003. Evropská norma EN ISO 14819-2:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 14819-2:2003. The European Standard EN ISO 14819-2:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO14819-2 z listopadu 2003.

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Tato evropská norma byla původně zavedena pouhým vyhlášením ve Věstníku ÚNMZ. Toto vydání je jejím překladem.

### Citované normy

EN ISO 14819-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 14819-1:2003 (01 8253) Dopravní a cestovní informace (TTI) - Zprávy TTI předávané kódováním dopravních zpráv - Část 1: Protokol kódování pro Rádioový datový systém - Kanál dopravních informací (RDS-TMC) s využitím ALERT-C

IEC 62106:2000 zavedena v ČSN IEC 62106:2002 (36 7050) Specifikace rádiového datového systému (RDS) pro VHF/FM rozhlasové vysílání v kmitočtovém pásmu 87,5 MHz až 108,0 MHz

ENV 13106:2000 zavedena v ČSN P ENV 13106:2003 (01 8201) Dopravní telematika - Slovník DATEX dopravních a cestovních dat (verze 3.1.a)

### Vysvětlivky k textu převzaté normy

V této evropské normě je použito odborné názvosloví pro zprávy TTI předávané kódováním dopravních zpráv, které bylo vytvořeno komisí CEN/TC 278. Česká verze je jeho věcným překladem.

Normativní část této normy tvoří tabulky dopravních informací vysílaných prostřednictvím RDS-TMC, které jsou uvedeny v anglickém originále normy na základě požadavku CEN v Úvodu této přejímané evropské normy. V informativních přílohách A, B, C a D jsou dále tyto události věcně přeloženy do českého jazyka.

Některé dopravní informace v této normě umožňují doplnění tzv. kvantifikátoru (v textu zprávy označeném jako Q), který umožňuje podrobnější popis události (např. jízdní pruh uzavřen, 2 jízdní pruhy uzavřeny, 5 jízdních pruhů uzavřeno). V souvislosti se syntaxí českého jazyka bylo nutné text zprávy, ve které se takový kvantifikátor vyskytuje, uvést v několika sloupcích. Každý sloupec uvádí verze textu zprávy pro různé hodnoty kvantifikátoru Q. Tato forma, která používá vícesloupcový formát, je uvedena v informativních přílohách. V normativní části této normy se vyskytuje pouze český ekvivalent zprávy bez zadaného kvantifikátoru.

### Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k článku 3.1.2 doplněna jedna informativní národní poznámka.

### Vypracování normy

Zpracovatel: SILMOS, s.r.o. - CTN, IČ 45276293, ve spolupráci s Fakultou dopravní ČVUT v Praze, Ing. Petrem Burešem a společností ELTODO EG a.s., Ing. Radimem Machem

Technická normalizační komise: TNK 136 Dopravní telematika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Jan ©krdle

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 14819-2  
Červen 2003

ICS 35.240.60

Nahrazuje ENV 12313-2:1997

Dopravní a cestovní informace (TTI) -  
Zprávy TTI předávané kódováním dopravních zpráv -  
Část 2: Kódy událostí a informací pro Rádiový datový systém -  
Kanál dopravních zpráv (RDS-TMC)  
(ISO 14819-2:2003)  
Traffic and Traveller Information (TTI) -  
TTI Messages via traffic message coding -  
Part 2: Event and information codes for Radio Data System -  
Traffic Message Channel (RDS-TMC)  
(ISO 14819-2:2003)

Information trafic et voyageurs (TTI) -  
Messages TTI via le codage de message -  
Partie 2: Codes d'événements et  
d'informations  
pour systèmes de données radio -  
Canal de messages routiers (RDS-TMC)  
(ISO 14819-2:2003)

Verkehrs- und Reiseinformationen  
(Traffic and Traveller Information; TTI) -  
TTI - Meldungen über  
Verkehrsmeldungscodierung -  
Teil 2: Codier-Vorschrift für das Radio Data  
System -  
Verkehrsmeldungskanal (RDS-TMC)  
(ISO 14819-2:2003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-06-24.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN ISO 14819-2:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Úvod

..... 6

**1** Předmět  
normy

.. 7

**2** Normativní  
odkazy

..... 7

**3** Kódy událostí a informací pro Kanál dopravních zpráv  
TMC..... 7

**3.1** Seznam  
událostí

7

**3.2** Doplnkové  
informace

..... 70

**3.3** Seznam předpovědních  
událostí..... 78

**Příloha A** (Informativní) Seznam  
kvantifikátorů..... 85

**Příloha B** (Informativní) Seznam  
událostí..... 86

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Příloha C</b> (Informativní) Seznam doplňkových informací..... | 165 |
| <b>Příloha D</b> (informativní) Seznam očekávaných událostí.....  | 166 |

Strana 5

---

## Předmluva

Tato mezinárodní norma byla vypracována technickou komisí ISO/TC 204 „Inteligentní dopravní systémy“ mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 278 „Dopravní telematika“, jejíž sekretariát zajišťuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2003.

Tato evropská norma nahrazuje předběžnou evropskou normu ENV 12313-2:1997.

Je nutné věnovat pozornost faktu, že se mohou vyskytovat nároky na vlastnická práva na některé z ustanovení této technické normy, zejména s ohledem na implementaci v koncových zařízeních.

Techničtí experti z TC 278 nebyli díky komplikovaným právním otázkám schopni takové nároky identifikovat. Držitelé vlastnických práv by měli na své nároky upozornit CEN.

Nejsou známy žádné národní normy, které by byly identické nebo v rozporu s touto evropskou normou.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České Republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenské republiky, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

---

## Úvod

EN ISO 14819-2 je druhou částí řady norem EN 12313/EN ISO 14819, tématicky pokrývající tzv. protokol „ALERT-C“, přizpůsobený přenosovým požadavkům datového kanálu dopravních zpráv systému RDS-TMC. Pro správné pochopení a použití musí být tato norma brána v úvahu jedině a výhradně v souvislosti s EN ISO 14819-1.

EN ISO 14819 zcela popisuje koncepci protokolu ALERT-C a vztah k normě RDS, IEC 62106:2000.

V této verzi EN ISO 14819-2 sice nedošlo ke změně obsahu a struktury „Seznamu událostí“, byly však do ní zařazeny výsledky prací evropských projektů FORCE/ECORTIS, týkající se překladů a bylo zapracováno množství návrhů vycházejících z projektu EPISODE. Navíc je zde zmínka o navrhovaných

podmnožinách „Seznamu událostí“.

Zvláště pak tato část obsahuje *speciální metajazyk*, v tzv. CEN-angličtině („CEN-English“), který by měl být na základě dohody technických expertů CEN/TC 278 jediným a výhradním zdrojem všech kódovaných popisů používaných v RDS-TMC. Tato metodika umožnila dosažení dohody o důležitých detailech pro několik stovek frází událostí, které tak byly zapracovány, i když byly patrné drobné lingvistické rozdíly, které bylo třeba respektovat z hlediska prezentace koncovým uživatelům. Francouzská a německá jazyková vydání této normy tak mají stejnou formu jako anglické jazykové vydání. Všechna tři jazyková vydání mají naprosto stejné články 3.1.3 Seznam událostí, 3.2.2 Seznam doplňkových informací a 3.3.2 Seznam předpovědí o očekávaných dopravních událostech, uvedených v „CEN-angličtině.“ Každé jazykové vydání obsahuje informativní přílohy uvádějící tyto seznamy znovu ve tří- nebo čtyř-sloupcovém formátu, uvádějící popis v „CEN-angličtině“ a popis v příslušném jazyce (ne vždy přímý doslovný překlad, ale srozumitelná interpretace specifického významu „CEN-angličtiny“).

Norma byla přeložena i do dalších jazyků na základě normativní „CEN-angličtiny“ a tyto překlady jsou k dispozici na webové stránce TMC Fóra: [www.tmcforum.com](http://www.tmcforum.com).

V rámci Projektu FORCE/ECORTIS byly provedeny práce na specifikaci podmnožin ze Seznamu událostí zahrnujících události úzce spjaté s bezpečnostní a krizovou problematikou, které nyní tvoří seznam krizových událostí SACEL a SACEL+ (Safety and Crisis Event List - Katalog událostí týkajících se bezpečnosti a krizových událostí) a které je možno rovněž nalézt na webové stránce TMC Fóra: [www.tmcforum.com](http://www.tmcforum.com).

Strana 7

---

# 1 Předmět normy

EN ISO 14819-1 popisuje koncepci protokolu ALERT-C a strukturu zprávy. Popsaný způsob kódování se používá k dosažení silné komprese zpráv určených pro přenos systémem RDS-TMC. Tato část (2) řady norem EN ISO 14819 definuje „Seznam událostí“ určených pro kódování takovýchto zpráv.

---

-- Vynechaný text --